

徵 誠 金門塔山電廠電機儀控技術人員，有經驗者月薪三萬起，享勞健保，無經驗人員視能力狀況參考任用，意者洽黃先生(03)372-7820-014

徵 誠 加揚快捷誠徵送貨司機，薪3萬2起(備駕照)；內勤人員，薪2萬5起(熟電腦)。意者請帶履歷附照片，面洽37272723

維護食品安全衛生 貴在大家一起行動



報載：金門縣衛生局即將全面加強食品安全衛生檢驗，並針對涉及違反食品安全衛生管理法之相關案件，積極進行稽查處理，以期維護消費者應有之食品安全衛生權益與健康，訊息見諸報端，各方咸表支持。衆所周知，人生六事，包括「食、衣、住、行、育、樂」，所謂：民以「食」為天，其中「食」者，位居首要。

俗語有云：人生開門七件事，直指「柴、米、油、鹽、醬、醋、茶」等，俱與凡人日常生活密不可分，可供製造「食品」添加材料，除「柴」一項，概在「食品」安全衛生範疇，散見於現行食品安全衛生管理法規之中，由政府設官分職列管，進而復從展開宣導教育，籲請全民提高警覺，注意食品安全衛生，倘有發現黑心廠商或食品，務請勇於提出檢舉，時至今朝，功效顯著，人人咸知，「食品」之安全，貴要「食」得放心，「食」得健康。

無可否認，長期以來，政府主管衛生機關，齊在為人民健康把關職責上盡心竭力，更在「食品」安全衛生檢控稽查工作下工夫，僅以金門為例，雖然衛生主管機關人少事繁，專業人力與設備器材猶有不足，但憑負責盡職為民服務熱忱與精神，毋忽、毋忽，失勤失勇，全力以赴，勞怨不辭，讓人有感，著有口碑。

根據金門衛生局統計106年至109年近五年內涉及食品安全衛生違規罰款案件，並就其態樣進行分析裁罰者48件，裁處罰金新臺幣245萬元，且以個人違規案件37件最多，其次商號違規案11件，裁罰金額39萬元，惟以「食品」安全衛生範圍廣泛，專業掛帥，衛生局進一步分析「食品」安全衛生違規案件類型，分別為：廣告誇大不實17件、檢驗超標12件、標示不符合規定10件、逾有效期限2件、染有病原性生物2件、宣稱醫療效能1件，數字會說話，顯示「食安」工作是長期性、全面性之工作，誠非衛生主管機關所能竟其全功，而面俱到，滴水不漏。換言之，「食品」安全衛生事務，人人有責，由己做起，推己及人，護己護人，人人應為，諸如開放「菜豬」問題，姑且不論進口得失，只要消費者與盤商反省自覺，自動自發，不進貨、不買、不賣、不吃，大家自己健康自己維護最實在。

再說：面對「食安」事件之發生，不能僅以商業之立場作論斷，單純將之視為經營及管理上之責任與道德事件，也即應以犯罪結果導向角度來解析，應視為「食品」犯罪，是影響民眾日常生活並造成民眾恐慌之民生犯罪，復因該事係屬私利行為，不惟有行生出社會問題，且會危及國民健康，甚至重創食品業，造成對外貿易商譽極大影響及附帶損失，絕對不容小覷與輕忽，還望大家告訴大家，食品種類繁多，為了安全衛生，大家務必留意小心，相勉相許，配合支持衛生主管機關稽查取締，消弭違法食安事件於無形。

「食品」安全衛生問題之發生，凡人皆不樂見，尤以食品安全衛生無假期，食品管理政策也是重大之國家政策，時值舉國上下對食品安全衛生問題關注之氣氛中，金門衛生局秉持政策法令，持續調查違規廣告及抽驗市售食品，凡經查獲屬實，一律依法裁處，民眾或相關業者如有任何問題，可逕至衛生局網站參閱查詢相關訊息，但願大家一齊努力加油，將食安工作落實做好，大家健康快樂。

傳承戲曲藝術劇坊將來金演出

「戲曲百花春」4/10將在文化局上演

記者李增江／綜合報導

台灣防疫有成，全世界有目共睹，欣喜撥雲見日逐步恢復正常生活，傳承戲曲藝術劇坊在防疫期間仍按表操課，進行團員研習及排練，無任何鬆懈，為響應文化部「受嚴重特殊傳染性肺炎影響後藝文復興」方案，更是緊鑼密鼓進行復排打磨新劇，冀望因著藝文振興方案的演出活動，能讓更多人體驗戲曲豐富的文化底蘊，迎接「後疫情時代」，祈能為保存台灣傳統表演藝術盡一分心力。

傳承戲曲藝術劇坊，4月9日下午2時，將前進國立金門高中大禮堂，辦理一場校園「傳統表演藝術推廣講座」，揭開戲曲容妝的神秘面紗，期許師生體會傳統戲曲容妝之奧秘，進而獲得啟發。

另外，4月10日下午2時，在金門縣文化局演藝廳演出「戲曲百花春」，歡迎鄉親屆時踴躍到場欣賞。

傳承戲曲藝術劇坊「戲曲百花春」的演出內容：

1、崑曲《遊園驚夢》：《牡丹亭》是明朝湯顯祖的代表作，也一直被視為那個時代最偉大的作品。該劇將呈現《牡丹亭》精選的精彩折子劇目《遊園》《驚夢》，描述南宋南安太守杜寶之女杜麗娘，十六歲時與侍女春香到後花園春遊，見斷井頰垣，陡起傷春之感。劇中載歌載舞的優美舞姿，充分展現崑曲「無聲不歌、無動不舞」的藝術特色。

《驚夢》，歸房後，夢中與書生柳夢梅至後園相會，訂情而別。透過杜麗娘傷春的表層，令人信服地揭示了這一大家閥秀內心深處生命本能的壓抑和痛苦，將杜麗娘「傷春而亡」的悲劇演繹到了極致。

2、黃梅戲《樓臺會》：梁山伯與祝英台「依然是華人文化圈的共同記憶，直到現在，「遠山含笑」、「十八相送」、「訪英台」、「樓臺會」觀衆依舊朗朗上口，絕美綻放磅礴再現跨世紀的感動與淚水！該團希望以極簡的舞台風格，呈現中國戲曲的傳神意境。

3、黃梅戲《江山美人》：正德皇帝微服私遊，遊覽江南美景，一天來到梅龍鎮，鎮上正在舉行酬神盛會，人山人海，鼓樂喧天目不暇給，突然朵朵鮮花從天而降，正德伸手搶接，惹得扮演「天女散花」的少女嫣然一笑，正德一縷深情繫在少女身上，其中扮皇帝、戲鳳凰皆為膾炙人口的名段。

校園「傳統表演藝術推廣講座」，傳承戲曲藝術劇坊將作崑曲唱腔示範及揭開戲曲容妝的神秘面紗；戲曲容妝可根據不同演員的臉型特點，利用且行的「貼片子」一技法，施行面部「整容術」，從梳妝髮飾和頭面點綴妝扮，將技法、風格、形貌之差異性進行對照，揭開戲曲容妝的神秘面紗，期許喜愛者體會傳統戲曲容妝之奧秘進而獲得啟發。



傳承戲曲藝術劇坊，4月10日下午2時，將在金門縣文化局演藝廳演出「戲曲百花春」，歡迎鄉親踴躍到場欣賞。（金門縣文化局提供）

家扶課輔班戶外教學 樂遊金湖景點



左、右：認識金湖家鄉，金門家扶中心課業輔導班春遊開關。

記者李增江／綜合報導

認識金湖家鄉，金門家扶中心課業輔導班春遊開關！陳景蘭洋樓是哪一年蓋好？陳景蘭洋樓曾有過哪些用途？被稱為金門「苦難」是誰呢？對於以上三個問題，在地的年輕人能否完全答上。

金門家扶中心課業輔導班春遊，在烈嶼我的家！尋找風雞故鄉後，3月份份為讓學童更了解金湖鎮，安排了許多金湖鎮中知名的、經典的、新興的觀光景點采風活動。透過影片來認識遊客是如何安排金門的旅遊行程，對於金門的景點又是以什麼樣的態度來看待。之後，再安排學童們閱讀有關介紹旅遊職人的文章，讓學童也能瞭解職業的類別與工作內容。

為讓學童們能有更多的學習，安排了兩次戶外教學活動。首次的活動，前往陳景蘭洋樓及成功海防坑道，進行尋寶找答案的活動。學童們從藏匿在坑道及洋樓周邊的玩具內之資訊，拼湊出中破碎片的完整文章，而文章的內容就是在介紹陳景蘭洋樓「她」的故事。學童們透過在景點中尋找彩蛋、網路搜尋相關資料、詢問洋樓中的旅客服務人員等方式，成為引導學童們合力找到解答的行動方案。

第二次的活動，安排學童們拜訪山新市里及其周邊景物，學童分成兩組分批摸索前進，在抵達手冊上所指定的地點後，通過虛擬關卡的主題任務，來獲得任務的內容，並嘗試完成任務累積積分。小組成員們途經迎賓館、山外風獅爺、山外車站、新市里彩繪、金湖彩繪屋、羅賓紀念園、中正公園、漂洋太湖船、漂洋斑馬線、俞大維紀念館、823戰史館以及西洪風獅爺，從實際的景點活動中，瞭解各景點之間的相對應位置與距離，並在尋找答案的當下，同步認識該景點的源由與歷史典故。

金門家扶中心課業輔導班自107學年度開始，讓家扶中心學童們，能夠了解金門的環境生態、歷史文化等等的內涵。透過戶外教學的安排，從遊戲中更容易去體驗及領悟課程，並藉由學童足跡踏遍整個金門島，甚至親臨國境之西烈嶼鄉的行腳活動中，了解到故鄉的風情。上述活動的安排其主要的目的，無非是想要提升學童對於家鄉的熟悉度與認同感，進而培養學童主動學習的習慣，完成在課程背後所隱藏的命題，關心金門我的家，實踐環境的保護和人文的延續。

金門沙美基督教長老教會表示，培訓課程聘請陳伯杰牧師與許素蓮牧師擔任專任講師。陳伯杰牧師是中華基督教福音協進會、寧法神學院畢業生。專長親子、婚姻輔導。而許素蓮牧師是金門縣沙美基督教長老教會現任牧師，「PE親密關係協談員認證班」婚前、婚後協談員。竭誠歡迎社區婦女、夫妻、適婚青年自由報名。活動時間：10年4月24日、25日。第二階段跟進課程也是養成教育，主要是培育大家瞭解愛的語言，建立愛的帳戶。活動時間為10年5月1日、10月23日止，共21次每次一小時。活動需繳交保證金新台幣50元，於開課當天繳交，全程參與者可辦理退費。

「噢？不是你去刷馬桶嗎？兩性情感智慧與自我成長培訓課程」活動報名，自即日起至4月18日止，報名及活動查詢可洽(82-3535)沙美教會。091274579培訓課程聯絡人許牧師：098612586葉小姐，或上網報名，網址為：<https://reurl.cc/ZQ2t0Q>。

沙美教會兩性成長培訓報名

職安衛生優良選拔開跑

記者李增江／綜合報導

為鼓勵事業單位及人員積極推行職場安全衛生，持續改善工作環境，促進職安衛生優良單位及人員，自即日起至4月30日止受理報名，由各地勞工主管機關受理及進行初選，並經由勞動部審查後公開，以表揚、歡迎社會各界踴躍資格之事業單位及個人踴躍報名。

勞動部表示，優良單位選拔自民國64年開辦，近20年已逾850家事業單位獲表揚，評選重點包括安全衛生政策及組織運作、安全衛生管理計畫與規章、職業災害預防設施、職場健康管理及健康促進、安全衛生教育訓練及宣導、職安調查統計及處理、職業安全衛生管理系統等項目之推動情形，以拔擢重視員工安全健康之典範企業。另為積極維護勞動權益，企業社會責任(CSR)之落實亦列入審查重點之一，例如勞動條件優於法令規定、重視工作與生活平衡、強化中高齡、母性、青少年勞工及外籍移工保護、協助推廣安全衛生工作等優良事蹟。

勞動部強調，安全健康勞動是企業永續經營的重要資產，藉由參與選拔，企業除可展現職業安全衛生推動成效外，也可透過相關活動，共同交流、分享推行職場防災減災的成功經驗，帶動國內產業安全衛生水準向上提升。本次參選相關文件及資料，於3月26日公布於勞動部職安署網站(<https://www.osha.gov.tw>)，安全衛生／職場安全衛生獎項。

金門傀儡戲團 金大展絕活

記者詹宗翰／綜合報導

金門傀儡戲團長蔡遠進日前應邀赴金門大學人文社會學院華文系金門大學學生會舉辦二場演講及傳授提絲木偶表演絕活，學生熱情感受金門傳統民藝文化生命力。

這兩場以「從戲園出發」為名的金門傀儡戲團文化表演，由金門大學人文社會學院院長高瑞新、海洋與邊境管理學系副教授卓正及華語文學系助理教授侯建州安排邀請，金門閩南文化協會協辦，讓僑胞傳統民藝進入大學講堂，寓教於樂，讓學生親身體驗學習這項非物質文化遺產民藝，課程相當精采。

金大人文社會學院院長高瑞新表示，臺灣由於閩籍移民的分布，傀儡戲因而分成南北兩派。北派多屬漳州移民系統，以消災、除煞、驅邪等宗教性儀式為主，以宜蘭蘭為中心；南派則是以泉州移民為主，以神明誕辰、結婚酬神、賀壽等祈福為主要儀式，以高雄為中心。金門舊制屬泉州同安縣，其文化保有許多閩南文化特色與典

章制度。而據邱坤良先生考證，金門的傀儡戲與臺灣南派同屬泉州系統，傳入時間可上推至清中葉時期，具可追溯歷史脈絡，顯現持續累積與發展之軌跡。

傀儡戲有別於其他純欣賞之傳統表演藝術，除本身具有強烈的民俗科儀與宗教信仰等特殊的社會性之外，也具有娛樂性與高度的藝術性。演出時的口白至今仍採用泉州古語，展現出閩南語音韻的特殊美感。而戲偶造型較為渾圓、偶頭雕工精細與布袋戲偶的風格相同，具有藝術價值。

金門的傀儡戲源自泉州系統，因此在演出時的戲曲音樂是屬南管系統。金門的傀儡戲之性質可區分為文戲與武戲二大類，其中文戲主要使用於敬天公及婚嫁等類型，戲偶為主人擬定確切後進行，而武戲則以武將或神祇祠建築進行儀式過程所演出之傀儡戲，內容以制煞功能為主。

責任編輯／趙水樹



金大邀請金門傀儡戲團到校上課，讓學生理解傀儡戲的派別及操作技法。（金門閩南文化協會提供）

場是吃麵片，而滬南吃麵，業者一全開，冒出一鍋熱氣，製作潤餅皮的手就像和時間賽跑，一整天下來完全沒停過。業者技術熟練、動作俐落，在火熱的鐵圓盤上烙着捲皮，來供應鄉鄰的需求。

只見業者熟練地手中抓握著鬆黏的麵糰，熟練地在烤盤上點出一面圓，不過眨眼的時間，輕薄如紙的麵皮已然在烤盤上成形。輕輕一擰，像面膜般的麵皮，白晰的潤餅皮在燈光下透著光亮，製作過程，看似簡單其實蘊藏許多功夫在裡面，如何確實掌握住麵糰，巧妙的控制在手中，就需下許多年苦工在裡面，才能有熟練到家的一擰——潤餅皮功夫。

「擦餅」因春捲皮在烤熱的煎盤上來回擦拭，稱為「擦餅」人因春捲皮在烤熱的煎盤上來回擦拭，稱為「擦餅」，也有人取諧音稱「七餅」；金門和台灣包的內餡不同。台灣主要是豆芽菜、高麗菜、爇燒肉、酸菜、菜脯、蛋酥；金門則是有紅蘿蔔、豆乾、豌豆、香菇、芹菜、蒜苗、韭菜、五花肉等，所有食材都要切成細細的長條，相當費工。

「擦餅」的由來，金門鄉賢蔡復一是明神宗萬曆年間進士，飽讀詩書；因為官清正，得罪權貴，遭調到奸臣陷害，遭罰抄寫文書，並限期三天完成。蔡復一公務繁忙，沒有時間抄寫。他的夫人李氏於是發明試餅，以試餅包餡，讓蔡復一可以右手執筆抄寫、左手吃餅，才得以如期完成抄寫。皇帝認為蔡復一是個能吃苦有智慧的人，大力提拔他。後來，蔡復一做到湖南、湖北、貴州、雲南和廣西五省經略。從此，民間流傳「薄餅功夫」一佳話。

盤山下堡翁氏宗親清明祭祖 頒獎學金



左、社團法人金門縣金寧鄉盤山村下堡東翁氏二房宗親會昨日在宗祠舉行「清明祭祖」大典，並頒發優秀子弟獎學金；右、逾百位分散全縣各鄉鎮及從台灣返鄉祭祖掃墓的盤山村下堡東翁氏二房宗親，昨齊聚宗祠「吃頭」團聚。



（翁維智攝）

記者翁維智／綜合報導
社團法人金門縣金寧鄉盤山村下堡東翁氏二房宗親會昨日在宗祠舉行「清明祭祖」大典，除了以傳統「三獻」禮祭祀翁氏歷代祖先，藉緬懷祖德宗功，教育子孫應飲水思源，不忘崇祖敬宗的傳統美德，在傳統「吃頭」餐會席間，也由理事長翁國團頒發二房優秀子弟獎學金。

前國立台灣大學教授翁宗賢、明新科技大學教授翁文煊及金門醫院前婦產科醫師翁文煊兄弟、國立金門大學特聘教授翁文煊兄弟、翁克偉，昨日均出席這場二房本家的清明「吃頭」團聚，盤山村長翁品洋也送來「打高粱好酒」為親助興，活動熱鬧溫馨。

「吃頭」餐會，盤山村下堡東翁氏裔孫也在翁國團和同鄉出身該村落的縣府參議翁自保引領下，齊聚村郊翁氏祖堂祭祖掃墓，期間更搭配熱鬧的摸彩活動，一場載滿「人親土親」的清明節祭祀盛典，也在眾人行禮如儀後掀起活動的熱潮。

除了「吃頭」團聚和祭祖掃墓，下堡東翁氏二房宗親會昨日也頒發該會10年獎學金暨獎狀，得獎名單如下：研究所1名：翁瑋駿（淡江大學）。大學5名：翁語宣（淡江大學）、翁瑞駿（高苑科技大學）、翁明浩（國立金門大學）、翁紫雲（銘傳大學）、翁沂秀（成功大學）。高中職3名：翁茂綾（武陵高中）、翁世杰（金門高中）、翁仕靜（金門高中）。國中3名：翁瑞婕（金寧中學）、翁廷盛（新北南山國中）、翁于喬（台中新民國中）。國小10名：翁語蓁（金鼎國小）、翁廷鈞（私立及人國小）、翁正穎（金鼎國小）、翁家昕（金鼎國小）、翁士瑄（中正國小）、翁祺維（金鼎國小）、翁明維（金鼎國小）、翁士惟（中正國小）、翁士程（中正國小）、翁睿煜（金鼎國小）。



清明日，安美村許氏宗親會循例舉行祭祖、「吃頭」的習俗，宗親共聚一堂餐敘聯誼。

安美村許氏宗親祭祖 餐敘聯誼

記者許加泰／綜合報導
昨日是清明日，地區各姓宗親循例舉行祭祖、「吃頭」的習俗，社團法人金門縣金寧鄉安美村許氏宗親會的族人相聚在安美村許氏宗祠，虔誠祭祖，緬懷祖德，也餐敘聯誼，商討宗族的事務。

清明日在金門為民間的重要節日，各姓氏宗族都還保留著祭祖、「吃頭」的習俗，許多宗親長輩也特別帶著男丁一起到宗祠參與祭祖活動，讓子孫了解祭祖儀式過程，也藉此向子孫說明家族繁衍的來龍去脈，以代代相傳。

安美村許氏宗親會的祭祖儀式，由該宗親會理事長許加泰率同族老遵循古禮虔誠的祭拜，彰顯宗親飲水思源。許加泰表示，今年入丁的子弟有三入，入丁每人繳交200元，由宗親會致贈主題酒一瓶紀念（主題酒正背面有許氏家廟全圖及派衍石龜對聯，背面有許氏家廟昭穆字）。許加泰說，男子滿16歲就是「成丁」，就要到宗祠「入丁」、「吃頭」，參與宗族事務，是成年入丁的承擔，也是一種家族榮譽的象徵，讓宗族子孫繁盛永昌，家廟整飭永固，香火相傳永續。

寧中小國小部戶外教學活動



金寧中小學國小部戶外教學活動，學校安排代表性景點參訪。

記者李金鎔／金寧報導
兒童節在清明節連續假期，金寧中小學國小部特別帶小朋友走出校園，進行一場金門代表性產業與觀光遊憩景點的戶外教育教學活動，小朋友與高爾夫的出遊，一起歡度不一樣的兒童佳節。

金寧中小學國小部參加戶外教學，共有低、中、高年級學生72人，帶隊教師16人，並有5位熱心家長志工全程陪同照顧學生。由校長陳蘭帶同參訪金門酒廠、莒光樓、石雕公園，下午再繼續參訪台電公司塔山電廠、中山紀念林。

學校除安排代表性景點參訪，校方也利用機會宣導校外團體活動安全注意事項，並精心設計讓小朋友在石雕公園內一一細數「進士牆」、「博士壁」的上榜名單，鼓勵小朋友努力向學，效法宋代以來科舉登科的50幾位金門籍進士，以及民國以來取得博士學位的近300位金門子弟，將來也能功成名就，光宗耀祖，歷史留名。小朋友一個一個認真的細數並統計，留下難得的體驗。



上岐國小舉行寓教於樂的兒童節活動。

記者許加泰／烈嶼報導
四月四日兒童節，上岐國小家長會循例贈送給小朋友兒童節禮物，由家長會長洪天南帶來學校特色元素的「紀念校服」，祝賀所有的學生兒童節快樂。家長會長洪天南指出，這幾年來，家長會都會準備特色校服，作為兒童節禮物，讓學生可以著可愛的校服到校上課、運動，整齊劃一參與學校活動，其中與風雞結合的大鼓、游泳、幼幼班等意象圖案，不只向外展現了上岐國小多元的發展項目及學習重點，更是對近年來學童為校增取榮譽的肯定。

上岐國小校長薛奕龍感謝家長會的支持，不僅加深了學生對學校的認同感，也代表學校對自我定位的檢視，希望未來的上岐國小依然能寓教於樂、精進不懈。上岐國小也舉行了一場寓教於樂的兒童節活動，穿著校服的全校教職員齊聚一堂，一起學單字、拼句子，在歡笑中學習，在合作中成長。

上岐家長會贈紀念校服

上岐國小舉行寓教於樂的兒童節活動。

初日號海上春季限定航班

4/01-6/30 促銷大熱賣

800元有找

金廈海運 082-312656

星期	日期	航班時間
四	4月8日	16:00
四	4月15日	16:00
二	4月20日	16:00
四	4月29日	10:00
五	5月7日	10:00
四	5月13日	16:00
四	5月20日	16:00
四	5月27日	16:00
四	6月3日	16:00
三	6月10日	16:00
四	6月24日	16:00

圖片為豪華版行程，週二、四、五、六、日逢一定人數出團。詳情請洽

百有貢糖

聖祖食品

實上食品，健康選擇

通過ISO22000
通過SGS檢驗
通過HACCP
得獎最多
最多名人推薦

電話：082-323456
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段301號

依多樣服飾店

冬裝上市

定價290 特價三件700

也有百元商品可繡世字

厚！厚！厚！

衣服很多

可刷國民旅遊卡

可收交通券、振興券

地址：民族路28號

電話：325180

群力建設房屋

房地產買賣、租賃、建案、土地代售

地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段301號

電話：082-323456

現成屋 便宜買好房 16萬/坪起

回歸自然，享受田園風光

視野開闊，盡享靜謐人生

松築建設

電梯公寓 28.3坪

透天厝 52.7坪

看屋銷售 手機：0937-606050 電話：082-321555 基地：東沙尾40-46號（林務所旁） 陳先生

雅居廚櫃

Yaju WholeHouse

國家的物業 交給我們

DSKY 龍天下衛浴

金門總經理：陳國雄 1-1 號

展示店：金門縣金寧鄉金港路1-1號

TEL: 082-337952 FAX: 082-337960

來店參觀，免費送500元消費券

海峽 兩岸船運

大陸進口貨運

公司LINE / 082335113

公司微信 / 0977066338

電話 / 082-335113 傳真 / 082-336867

石井收貨地址 / 石井鎮進港路雄風路240號

大陸收貨電話 / 伍小姐 13799560463

永昇居家鐵工設計

隔熱採光玻璃屋 鐵屋

免拆窗乾式施工

快速捲門 防火門 防盜門窗

陽台凸窗 採光罩 鋁門窗

氣密窗 鍛造門窗 欄杆 ST

各式鐵件加工

0912-578-305

水塔清洗

水電、熱水器

淨水器、排水不通、冷氣

（安裝保養、修理）

TEL: 0935865803

淨雅清潔金門分公司

【營業項目】

▲案場規劃、居家清潔

▲公寓大廈、工廠辦公室

▲營業場所清潔維護

▲裝潢案場細細清理

▲PC地板打蠟、外牆清洗

▲醫療院所駐場清潔維護

▲草皮、樹枝造型修剪

經理：王瑜文

電話：0963-270-679

傳真：082-325-968

地址：金門縣金寧鄉 下埔下131號

本報並具有
資料收藏保
存參考之價
值

山外食爲天健康養生鍋火鍋店，招待家扶中心受扶助家庭的兒童和家長們，一起享用美味又健康的火鍋料理。(金門家扶中心提供)

記者李增江／綜合報導

山外食為天健康養生鍋火鍋店，特別招待扶家扶中心受扶助家庭的兒童和家長們，一起享用美味又健康的火鍋料理。店中準備了滿滿的火鍋食材，以無限量的供應方式，更是讓家扶中心的「小小朋友們」開心的大快朵頤，享受著豐富菜餚和吃到飽的滿足感。

食為天健康養生鍋經營負責人陳宜康、蔡芳宜夫婦表示，在夫妻二人戮力經營下火鍋店穩定成長，一路走來感謝員工共同的努力以及鄉親的捧場。常年來夫妻二人關心地方的弱勢族群，因此經常盡綿薄之力，來招待弱勢群族及團體，希望讓他們能夠飽餐一頓，也能感受到地方企業及鄉親的關懷。因此在春節過年後即主動與家扶中心聯繫，選定小朋友們不用上學比較有機會出來的日子，安排這項愛心火鍋餐會活動。

此次活動的帶隊老師，金門家扶中心社員工盧葦萱表示，感謝食為天健康養生鍋火鍋店，盛情招待家扶中心的弱勢家庭，每年皆沒有忘記家扶中心勞苦功高的媽媽以及奮發向上的兒童們，並於愛心火鍋活動進行中，代表家扶中心頒發感謝狀。

盧葦萱同時指出，在這個婦幼節參加愛心火鍋餐會共計24戶的家扶中心家庭，接受愛心火鍋的招待。據統計本次受惠的家庭共計隔代教養2戶，其他22戶皆為單親媽媽的家庭，在婦幼節時慰勞這些辛苦的女性家長，以及讓兒童們過一個快樂的兒童節。當初在通知家扶家庭來參加愛心餐會時，並未刻意挑選家扶的類型，出席時剛好都是符合婦幼的群體，這都是老天爺刻意的安排，讓地方企業關心在地弱勢族群，做了一番最好的詮釋與典範。

愛心火鍋餐會活動一開場，每一位接受招待的母親與孩子們，面對滿滿一桌健康豐富的好吃的菜餚，各類豐富的火鍋配料，最後再加上兒童們最愛的冰淇淋，每一位飽餐一頓後的孩子們，臉上莫不自然流露出開心的笑容。金門家扶中心亦對本次提供愛心火鍋的食為天健康養生鍋店室寬容，致上十二萬分的感謝之意。

責任編輯／郭伯漢

記者李金鑄／金寧報導

歡慶「一年一度／金寧鄉童」，金寧鄉民代表翁明惠偕同前盤山村長翁明海關懷學童，特別訂製貼心好禮文具組四百七十七份發送給金鼎國小學童；金鼎國小校長曾秀玲感謝翁代表兄妹，給孩子不一樣的兒童節，讓學童獲得更多的關懷，度過一個不一樣的兒童節。

為慶祝今年的兒童節，給予孩子一個不一樣的兒童節，金寧鄉公所與各校家長會均贈送兒童節禮物賀節，金寧鄉民代表翁明惠偕同前盤山村長翁明海，特別在兒童節前致贈金鼎國小學童文具組，共計四百七十七份禮物發給孩子賀節。校長曾秀玲帶領學子一起代表接受並合影留念。

校長曾秀玲感謝翁代表兄妹，每年都特別訂製貼心好禮文具組發送給金鼎國小，給孩子不一樣的兒童節，讓學童們獲得更多的關懷。曾秀玲表示，快樂童年是人人未來學習、服務人群及克服挫折中很重要的動能。身為金寧轄區學童很幸福，可以收到鄉長與家長會贈的兒童節禮物，更謝謝大家的愛與祝福，將會奠定孩子們發展的基礎，讓我們手牽手一同守護孩子的未來，許孩子一個充滿愛與幸福的成長溫度。

金寧鄉民代表翁明惠兄妹關懷學童，特別訂製貼心好禮文具組送給金鼎國小。

（李金鑄攝）

生於中華民國一一〇年三月三十一日（農曆二月十九日）卯時壽終正寢距生於民國二十七年九月三十日（農曆八月初一）年四月八日（農曆二月二十七日）星期四上午十時二十分舉行公祭隨即發引火化靈骨安奉懷恩廳設奠家祭十二時二十分舉行公祭隨即發引火化靈骨安奉

陳府故朝江老先生治喪委員會 謹啟

[illegible]

姻親友世鄉學寅族

蒙佛接引緣盡於中華民國
一一〇年三月三十一日（

農曆二月十九日）卯時承佛慈力往生無罣礙距生於民國二十七年九月三十日（農曆八月初七日）享壽八十有四齡不孝男忠俊、忠勇、忠實、忠勳、忠善孝媳洪秀燕、王小雪、吳鳳明、江蜀芬孝女碧真率孝孫等隨侍在側如法助念親視含殮遵禮成服停柩在金門縣殯葬管理所二聖堂謹擇於民國一一〇年四月八日（農曆二月二十七日）星期四上午十時三十分假該所懷恩廳舉行誦經法會悉遵佛制啓建淨業道場恭請金門護國寺上自下信法師主持彌陀佛事迴向諸有情上品上生西方極樂世界淨土中午十一時三十分舉行家奠禮十二時二十分舉行公奠禮隨即發引火化靈骨安奉於金門縣殯葬所仙洲福園納骨堂

悉遵佛制
功德無量
誦經禮佛
阿彌陀佛

叨在

[illegible]

山外里鄉親代表：(略)
金門縣潁川堂宗親代表：
進源 德泉 泰丁 瑞和 水生 永東 成勇 育南 宗元 國興 勾奎 丕易 聿次 金文 水福 金荅 成泉

喪宅：金門縣金湖鎮山外里山外四十三號
電話：〇八二一三三七九五五
行動電話：〇九五三八八三六八〇

拜 跪 十 合



有一新聞說，印度社會普遍仍存在著男女不平等，有個村莊爲了提升對女性的尊重，當村內有女孩出生，就爲女孩種植111棵樹，這是當地吉祥數字。經過一段時間，樹越種越多形成一片林木。樹林引來簇擁的鳥兒築巢，清脆悅耳的鳥鳴啾啾聲響徹天空。由於綠化保有豐富的地下水資源，對村莊氣候的變遷起了一定作用。這雖是個簡單的主意，卻改變了村莊生態

和樹一起呼吸

◎洪明傑

、環境；同時，也正在改變人爲根深柢固的兩性偏見。

一時，想起家鄉造林的成就來，早先林木受到兵燹的砍伐，數度成爲童山濯濯的荒地。而每當颱風肆虐造成林木的傾倒、斷折，也形成嚴重的傷害。幾經鄉人、駐軍通力合作，艱苦種植維護，島上樹木又恢復了生機，再度形成一片綠意。記得童年時，家鄉常見的樹種有木麻黃、相思樹、苦楝樹等。馬路的行道樹及海邊幾乎種植木麻黃，大概基於木麻黃的防風特性。那時家鄉還沒有瓦斯，廚房只有燒煤球的水泥爐及燒柴草的大灶。曾經兄弟兩人，各挑著昔時裝酒用的方形大竹籃子，沿著馬路行道樹下，耙著掉落滿地的木麻黃，挑回家當柴火。

後來，地區爲了林相改造引進不少樹種，漸次有了白千層、桉樹、樟樹、烏桕、楓香等樹種，使得樹的種類多樣而有變化。有一回，走在烈嶼東林往西方

社區路上，驚訝發現兩旁路樹盛開著大紅花朵。友人說，這叫大花紫薇；在金城的一些新社區，也留意到已有不少櫻花樹。

種樹引來鳥兒，賞鳥的旅客絡繹於途。雖說家鄉位於大陸邊緣候鳥中繼站，所以鳥兒數量多種類多樣。但不可否認的，全島濃密叢集的林木，提供了鳥兒最佳的棲息地。不計其數的鸛鷺、栗喉蜂虎、戴勝、環頸雉、雁鴨……等鳥類，於潮間帶、濕地、密林、湖泊，隨處可見到蹤影。

不知家鄉是否仍然容易聽到蟲鳴、蛙叫？見到螢火蟲翩跹、蝴蝶飛舞呢？回想童年有一處蓊鬱樹林；多年前已開闢成東門王爺廟前的民族路、菜市場及其周邊。

目前，這裡是城區最活絡的商業區之一，每到市集時分，郊區村民擔著菜或地瓜、花生等土產或推著魚貨來擺攤叫賣，家庭主婦觀光客熙來攘往，擠得水洩

不通，喧囂熱鬧。

但大多數的人很難想像，昔日這裡曾經是個大池塘，叫王爺池。池塘邊有條土路，樹木茂密雜草蔓生，孩子想削陀螺或做彈弓便來此取材。

路上，偶而間雜著一叢橙黃色的馬櫻丹，或是白色小喇叭狀的曼陀羅。夏日蝴蝶隨處飛舞，蟬啼鳥聲不絕於耳；傍晚，池塘邊螢火蟲閃爍草叢間，蟲鳴、蛙叫，此起彼落，合奏大自然樂章。過了雜沓的草叢，有十來棵高大壯碩的苦楝樹，每當開花時節，綻放淡紫色花朵。再往前，是一大片綠油油菜田。這是我記憶中，那處原野的印象。

家鄉，因有了樹木的點綴，才成就其美麗。返鄉，有時會去探訪斗門的黃連木、民俗村的刺桐、榕園的榕樹群，或是總兵署後頭的大木棉。

這些老樹屹立故鄉土地上數十年，甚至數百年，值得珍惜呵護。

【短篇小說】

阿滿仔

◎陳長慶

一個新婦仔竟能讀到小學畢業了，不知羨慕多少人，如果以她的成績，考取初中應該沒有問題。即使阿滿仔不敢奢望繼續升學，但老師還是鼓勵她參加初中入學考試，因為是全縣畢業生一起考，一旦放榜便能測出自己的實力到底如何。考取後是否繼續升學，再跟家裡商量，不會有人強迫她去讀書。

然而她不敢有讀初中的夢想，能小學畢業已算幸運，而且讀初中除了學雜費，又要住宿伙食費，縱然阿爸同意，阿母也會反對到底。

當年免費在自己的村莊讀小學，已受到很多的阻力，何況是到城裡讀初中還要繳錢。但爲了不辜負老師的美意，阿滿仔還是徵求父親的同意，決定去考看看。

可是事被阿母知道了，她怒氣沖沖地警告她說：「汝這個夭壽袂好死因仔，有通小學畢業汝著偷笑啦，竟然翹佛想食雞卵呼，數想欲讀中學！」

「阿母，我毋是欲去讀，我是欲去考覓。」阿滿仔解釋著說。

「汝這個夭壽死因仔，若毋是數想欲去讀，是物代欲去考覓，撇是食飽傷閒、無代誌通做是毋？」阿母高聲地反駁她說。

「我有共阿爸講過。」阿滿仔說。

「共佢祖公祖娘講也無路用，袂使去就是袂使去！汝若敢去，我若無打斷汝的政骨，佢汝這個夭壽死因全姓！」阿母再次警告她說。

「袂使去就莫去！」阿滿仔氣憤地說。

阿母一聽，出手就償她一記清脆的耳光，並怒指她說：「汝這個夭壽死因仔，餓汝大漢泣，敢給我大細聲，敢給我應喼應舌。汝會予雷公敲死！」

阿滿仔委屈地嚎啕大哭。

「當初我就反對予汝這個夭壽死因去讀冊，偏偏恁佢個夭壽填海老爸欲予汝去讀。今仔日捌幾字仔，就佢呢敢死，若是閑予汝去讀中學，到時毋著爬上天！汝這個夭壽死因，踎遐翹佛想、查查仔等，毋免數想會予汝去啦！」阿母不屑地說。

阿滿仔依然掩面痛哭著，她也深知自己的處境，一個寄人籬下的新婦仔，小學畢業已經不錯了，並沒有讀初中的意思；只是不能辜負老師的好意，去考考看而已，又不是非要去讀不可。而且她亦已徵得阿爸的同意，並非一意孤行。想不到尚未去成，卻先碰到阿母這個不可理喻的潑婦，真是情何以堪啊！尤其是讀過書的人，即使受到阿母的打罵凌辱，卻不能還口與還手，這是晚輩對長輩最基本的態度，不能跟沒有受過教育的長輩一般見識，所有的委屈只能往肚裡吞，要不，又能奈何呢？

或許，只能期望自己快快長大，好脫離阿母暴力的苦海。但這似乎是不可能的，只要有她在的一天，夭壽死因仔的罵聲天天可聽，縱然不再用藤條，卻有一隻會擰人的骯髒手存在著。罵聲可以掩耳不聽，被擰得烏青積血的肌膚也有消退的時候，但受傷

的心靈卻難於復元，這難道就是一個新婦仔的宿命？她不得不怨蒼天的不公。若不是父母命舛遭受匪砲擊斃，他們一家大小勢必過著幸福美滿的日子，怎麼會那麼不幸寄人籬下、做爲人家的養女，遭受養母的虐待。

放眼島鄉，送人當養女的女孩比比皆是，有些養女被養母「惜甘甘、疼命命」，視同己出，真正受到苦毒者即使有、並不多。像阿母這種夭壽死因仔不離口，別人的因死袂了的獨特性格，或許全村只有她一人。而且經常無故跟村婦吵架，罵人的架勢如同潑婦，必須由阿爸出面向人道歉才平息。

可是回到家，阿母又怒指阿爸多管閒事，竟把碗筷丟到門外去。對於這種不可理喻的妻室，無論他用什麼方法來勸導，也無法導正她錯誤的想法和不當的行爲。爲了家的和諧又不願和她爭吵讓村人看笑話，而是否也因此讓她有恃無恐、變本加厲？想必阿爸也是啞巴吃黃蓮，有苦難言啊！

阿滿仔能讀到小學畢業，以那個年代和她新婦仔的身分來說，實在是難能可貴。即使從書本中認識不少字，也從老師的講解中獲得許多知識和爲人處事的道理，但每天在家裡做的事情卻沒有兩樣。除了煮飯、洗衣、掃地、挑水，以及餵養家禽和家畜外，還得上山下海。如果這樣的話，有讀書跟沒讀書又有什麼差別。儘管有如如此的想法，然她也得珍惜得來不易的機緣，要不是阿爸堅持讓她上學，她現在不也是一隻青睞牛麼？可能連自己的名字也不會寫，遑論想認識國語、自然、常識和算術。

她之於能吸收那麼多知識，必須感謝阿爸排除萬難讓她上學，也得感謝老師的包容，讓她帶著弟弟進教室。倘若當年沒有把握讀書的機會，總不能到了十三歲再入學讀一年級吧！縱然自己命運多舛，注定是一個新婦仔命，但希望有風生水起好運來的時候，好來改變自己的命運。只是不知何年何月何日，才能遇到生命中的貴人，她衷心地期待這一天能早日到來，除了遠離阿母的暴力，也冀望能找到幸福的歸宿……。

國語、算術兩門主科都不及格的添丁，已注定被留級，只得從三年級再讀起。阿乞嬭仔責怪阿滿仔自願自己，沒有替弟弟溫習功課，才會讓她留級。

「汝這個夭壽死因仔，拄拄會曉家己顧家己，無欲共添丁仔溫習功課，才會予伊兩科袂及格留級。」阿母說後，乘機用力地擰了她一下大腿。

「阿母，汝毋通不時咧捻我，毋是汝的肉快痛是毋？」阿滿仔再也忍耐不住，責問她說。

「夭壽死因仔，汝這種是啥物口氣，汝咧教示我是毋？汝該敢死、誠敢死！」阿乞嬭仔拉著她的手，仰仰地擰著她的大腿和屁股。

阿滿仔邊跳腳，邊撥開她的手，不願意讓她再爲所欲爲。

阿乞嬭仔擰不到她的身體更是氣憤不已，口中不斷地罵著：「汝這個夭壽死因仔，敢毋聽話，敢給我假扮，恁爸就拍予汝死！」說著就朝她的身體一陣亂打。

(四)

美麗的真理，使人自由

——訪高修煦修女談《天主教要理》

◎洪春柳



2019年耶誕節前夕，阿根廷籍的高修煦 Resurreccion 修女爲安靜寫博士論文而來金門。

2020年，高修女原本要派往菲律賓，因新冠病毒流行全球，續留金門一年多。

期間，我多次請教高修女讀《聖經》的問題。外籍的高修女總能以流暢的中文，對抽象的教理深入淺出、侃侃而談。

這樣的機緣，引動了我邀請高修女作《天主教要理》的訪談。

「厚厚的一本《天主教要理》令人生畏，高修女能否簡要地說出其精義？」

「好的。一般人常說：各種宗教信仰都是差不多的，都是教人爲善，我不以爲然。天主教有很豐富、很美麗的教理寶藏，此寶藏來源有三：

- 1.教會傳統。藉歷代的宗徒們口耳相傳下來；
- 2.教會訓導。經主教們、神學家們會議而形成的訓示

教條；

- 3.聖經。包括《舊約》、《新約》。

1992年，教宗若望保祿二世接納了主教們審查梵二教義的應用過程後所提的建議，主持出版《天主教要理》。

後來，各國再以這本要理爲基礎，按照自己的需求寫出各式各樣適用的簡要理本。其目的是以系統和統一的方式來介紹天主教義，以促進全球福音的傳播。

《天主教要理》是「信仰的教育」，其內容包含四大部分：

- 1.我們該信什麼？透過天主的啓示，我們的信條總結於〈信經〉：「我信全能的天主父，天地萬物的創造者……」。

- 2.該做什麼？遵守十誡命：「欽崇一天主在萬有之上……孝敬父母……」。這是我們道德生活的總結。

- 3.該領什麼？基督徒生活每個時期都有不同的需求，天主的恩寵，通過七聖事

而實現：聖洗、堅振、結婚、感恩、和好、聖秩、傅油。

- 4.該如何祈禱？除了耶穌教導我們以〈天主經〉作爲祈禱的典範：「我們的天父，願祢的名受顯揚……」，此外，還有一些共誦的祈禱文，如〈聖母經〉：「萬福馬利亞，妳充滿聖寵……」。至於個人的祈禱則自由不拘，可歌唱，可交談，可與天主默默相處……等等。」

「能否請高修女舉例，進一步詳說要理中最重要的三個概念？」

「我來談談靈魂、天主、彌撒吧。」

一.靈魂

靈魂來自拉丁文的anima，是生命原理。生命的三等級來自不同原理：植物之魂、感性之魂、靈性之魂。靈性的魂是最高級的。

因爲人有「靈魂」，所以人與動物有所差別，人的特有行動有兩個：

- 1.理解：唯有人能理解事物的本質，發展出文學、科學、藝術……等等學問；

- 2.愛：愛不是感情，愛是一個決定，來自於自由選擇。動物不得不跟隨本能，有喜歡和感情，但不能愛；只有人是自由的，穿衣、吃東西、愛人……都能有所選擇。

理解與愛不依賴身體器官，是靈性的，是理智和意志，這些靈性的能力構成人的靈魂。靈魂是精神體，非物質，靈魂都在身體的每部分，靈魂使身體能活生。精神體的靈魂不腐不滅，換句話說，因爲有靈魂，人才可以得到永生！

靈魂是天主給人最寶貴的禮物，比身體更重要。可惜，因爲看不到，所以很多人忽略了靈魂，反而以身體的事爲生活

的中心。

二.天主

明白靈魂的本質會幫助我們理解天主是誰？

所謂的天主，或宇宙的第一原因與終向，就是存有本身：凡存有者來自於祂。

所以祂無所不能，無所不知，也無所不在，無所不臨。祂就是智慧、愛和自由本身。由於其完全的完美，我們得推斷出：天主是唯一的，只有一個。

《聖經》說：「天主就是愛」（若前書4，8）。天主因爲愛而創造了一切，且爲了分享祂豐盈的生命，期望人透過自由的選擇，回應祂的邀請，人與天主合一，達到永恆的生命福樂。

三.彌撒

耶穌把自己奉獻給天父，爲了賠補整個人類的罪過。彌撒禮儀臨現了耶穌基督由生活、死亡和復活所完成的救世工程。彌撒內容包含：宣讀天主聖言、感謝天主父所賜的一切福分，尤其是賜給我們祂的聖子。

透過彌撒，基督把救恩傾注給祂的身體一教會，而且把教會及每個參加的教友聯合於祂的祭獻。所以彌撒是教會生命的中心和高峰。彌撒是愛的學校，參加的人可以學習如何愛他人，如同耶穌無條件地愛了我們。

總之，天主教信仰的重心並非道理、規矩，而是天主本身。整部《天主教要理》主要在傳達「天主的愛」。其目的要人認識、接受且回應天主的愛，在愛內得到真正的自由與幸福。所以《聖經》說：「你們必要認識真理，真理要使你們得到自由」（若8：32）。

◎盛宜俊

好心腸的人必得好回應

這個週六，學校舉辦定向活動，活動形式是以小朋友三到五人爲一組，藉由徒步行走方式，去真正認識學校住家周遭的人文景觀，進而理解鄉土的歷史和淵源。

活動開始時，我和李老師兩人陪著一組小朋友，循著手上簡易的地圖穿街走巷走了段路後，無意間經過了戶民宅的庭院。此時卻驚見兩隻毛色黝黑的大狗，橫立在路中央，一雙大眼惡狠狠的瞪視著我們。

頓時，大夥怯步躊躇著不敢向前，我也愣在原地心情忐忑，哪知李老師無所畏懼的緩慢靠近大狗，接著溫柔地輕喚著牠們，

一雙手還輪流撫摸著牠們碩大的身軀。瞬間，兩隻狗如被催眠般，個個乖巧的臥伏在地上，眼神立即變得柔和起來。

走離大狗後，我驚訝的問李老師：「剛剛你難道不怕嗎？沒準那兩隻狗發起脾氣來會咬人的！」他倒是哈哈一笑，回我說：「每天我都會拿剩餘飯菜餵食家旁的野狗，或許身上沾染了狗味，狗兒把我當自己人吧！」我點了點頭，心想大概是吧！這我倒是常聽他提起餵狗的事。

除了餵狗是他的日常外，他也曾餵過蟑螂、家鼠之類的。這在別人聽來荒唐，但在他心中，這些人

喊打的齷齪汗穢害蟲，其實也是具有珍貴生命的，不該被人任意踐踏，只因牠們是世俗所言的「害蟲」。更令人嘖嘖稱奇的，是曾有蟑螂感應過他的善意，居然乖巧的任他觸摸，還肆意的爬過他週身，彷彿是李老師養的寵物般溫馴。

不久前，還發生了件有趣的事，聽他提及我還真覺得有點不可思議。話說有天晚餐時刻，李老師一家人正圍坐在方形木桌前享用晚膳。突然，李老師擺放的碗筷旁出現了隻體型頗大的螞蟥，仰著頭還讓一對觸鬚上下擺動著，似在向牠乞食。

李老師用筷子挾了顆飯

粒，放置在螞蟥的前面，那螞蟥也不客氣，叨著飯粒後就沿著桌邊攀爬到地面上，很快就隱遁不見了。這本來就是件小事，僅算是李老師的一時善念，過後他也沒放在心上。哪知，隔日的同一時間，那大螞蟥竟然又出現在桌上的同一地方。李老師愣了一下，同樣的放了顆飯粒，那螞蟥如同昨日般，搬了飯粒就又不見了。如此反覆數日，李老師起了好奇心，想驗證那是否是同隻螞蟥。於是有一天特地準備了支立可白，待螞蟥於同一時間出現時，將立可白液滴在螞蟥的腹背上。說來也算神奇，那螞蟥被滴上立可白當下，竟也沒

做出任何的抵抗動作。這試驗在隔天獲得了應證，那天天來討食的就是同一隻螞蟥，可見那隻螞蟥卸下了對人類的心防，把李老師當成不吝布施的善人，所以才敢親近他。

這種種奇遇，說來我是相信的。常行善舉，持善念的人，心情自然舒坦少憂煩。李老師平日笑口常開，總是樂於助人，我從他身上看到了「爲善最樂」的真實體現。我也相信，萬物皆有靈，當我們持善心對待別的物種時，相對的，萬物同樣也會以善意來回應我們。人人只要起心動念真誠，善行不輟，世間必也會變得更加祥和。

高端COVID-19疫苗二期臨床完成收案

美國輝瑞藥廠和德國公司BioNTech說，雙方研發的329冠狀病毒疫苗安全有效，試驗顯示12至15歲青少年接種後保護力達100%。這將為數週內尋求美國的緊急使用許可鋪路。

美國輝瑞藥廠（Pfizer）執行長博爾拉（Albert Bourla）發表聲明說，輝瑞希望下個學年開始前，能展開12至15歲這個年齡層的疫苗接種。

輝瑞與BioNTech研發的疫苗，已獲得授權可對16歲以上民衆施打。這項新公布的研究結

12至15歲青少年注射輝瑞疫苗試驗顯示保護力100%

果首度證實，他們的疫苗也將在學齡青少年體內產生抗體。

輝瑞與BioNTech發布的聲明指出，共有225名年齡介於12至15歲的青少年參與試驗，施打安慰劑的群組中有18人罹患COVID-19冠狀病毒疾病（COVID-19），注射疫苗的群組則無一人染病，意味著保護力達100%。

這種疫苗對青少年，副作用和參與成人試驗的16至25歲受試者一致。研究報告未說明12歲至15歲青少年所產生的副作用，不過成人試驗中出現的副作用一般為輕至中度，包



謝思民說，依照衛福部的期望，希望今年下半年可以進入國產疫苗的施打，按時程回推，則要在6月底前進行緊急授權的審查，臨床要在4月底前完成兩劑施打，3月底前得完成所有試驗者收案；目前在收案進度上順利達標，樂觀看待7月份讓國人打到國產疫苗目標。

高爾疫苗總經理陳傑在記者會上，特別感謝加入高爾二期臨床試驗的200多位台灣民衆，願意相信高爾、支持國產疫苗開發，並願意配合多次回診，為國產疫苗累積重要的安全性和免疫原性數據。

陳傑表示，未來高爾將繼續追蹤並完成後續的臨床試驗，配合衛福部、食藥署與疾管署對於疫苗的要求，力拚6月取得緊急授權許可的目標，政府規劃500萬劑的需求，高爾也會盡力配合。

（中央社）

受試者，最後有超過400名受試者參與，其中65歲以上收案74位。

此次臨床試驗的召集總主持林榮廷醫師表示，這項台灣史上規模最大、執行時壓力最重的臨床試驗，是靠著11間醫院組成的臨床試驗執行團隊，包含11位試驗主持人、99位協同試驗主持人、及100位以上的臨床研究護理師，不眠不休，為了台灣奮力拚出的結果。

一、二期臨床試驗都參與在其中的謝思民醫師說，臨床試驗執行的三大關鍵是：受試者、最後有超過400名受試者參與，其中65歲以上收案74位。

此次臨床試驗的召集總主持林榮廷醫師表示，這項台灣史上規模最大、執行時壓力最重的臨床試驗，是靠著11間醫院組成的臨床試驗執行團隊，包含11位試驗主持人、99位協同試驗主持人、及100位以上的臨床研究護理師，不眠不休，為了台灣奮力拚出的結果。

謝思民指出，由於此次特別要求65歲以上高齡族群受試者需收納超過700人，對執行單位來說更困難重重，經過團隊積極電話、聯繫、說明，最後圓滿達成目標。

據衛福部的緊急授權評估標準，可評估受試者需達350位；須施打2劑，2劑間隔28天；評估時間為所有受試者接種完第2劑後28天；第一劑施打完到緊急授權評估需要56天。

謝思民說，依照衛福部的期望，希望今年下半年可以進入國產疫苗的施打，按時程回推，則要在6月底前進行緊急授權的審查，臨床要在4月底前完成兩劑施打，3月底前得完成所有試驗者收案；目前在收案進度上順利達標，樂觀看待7月份讓國人打到國產疫苗目標。

年逾500名孩童罹癌 醫授9字訣及早揪異樣

據統計，全台灣每年約有500至600名18歲以下孩童罹患癌症，也是孩童第4大死因。醫師提醒，兒童癌症治療率提高，呼籲父母謹記「燒紅大腫痛視輕白」9字訣，及早揪出異樣。

根據衛生福利部統計，全台灣18歲以下兒童、青少年每年有500至600人新確診為癌症，近10年來標準化發生率大致都落在每10萬人口5.4人；民國107年癌症登記報告顯示，兒童5大癌症排名以白血病居冠，2至5名依序為淋巴瘤、生殖細胞瘤、中樞神經瘤、甲狀腺癌。

進一步分析發現，男童的年齡標準化發生率略高於女童，發生率是女童的31倍；甲狀腺癌則較好發於女童，發生率為男童的19倍；不同年齡層好發癌症的治療率，5年存活率都達30%以上，整體5年存活率約80%。

兒童癌症其實有跡可循，父母可利用「燒紅大腫痛視輕白」9字訣，及早揪出異樣。兒童癌症基金會董事長、台大醫院小兒部主治醫師林榮燦說，「燒」為超過一週不明原因發燒；「紅」為瘀青、紅色出血點或流鼻血、牙齦出血等；「大」為頸部、腋下、鼠蹊部等淋巴結不明原因腫大，其超過2公分、觸摸時固定不動、壓了也不會痛；「腫」為身體、四肢出現腫塊，尤其是腹部腫脹更應提高警覺；「痛」為不明原因疼痛，如頭痛、肢體痛、胸痛、腹痛等。另外，「神」代表出現神經系統症狀，如頭痛、嘔吐、複視、肢體無力、無法捧碗或用筷子、走路歪斜易跌倒等；「視」為瞳孔出現白色反光且拍照後雙眼瞳孔反光不同；「輕」為不明原因體重減輕、食慾不振，於該生長的年齡卻停止長高；「白」為臉色蒼白等貧血現象。

林榮燦呼籲，照顧兒童的父母及師長，若發現孩童發生上述徵兆應盡速就醫診治，早期發現、早期治療。

（中央社）

俄國獨步全球註冊首支動物用新型冠狀病毒疫苗



責任編輯／張建騰

副署長沙文科夫（Konstantin Savenkov）說：「Gamivac-Cov從去年10月開始臨床試驗，對象包括狗、貓、北極狐、鼬鼠、狐狸以及其他動物。」

他說：「試驗結果允許我們得出結論，亦即疫苗不僅無害，且具高度免疫原性，施打的動物高達100%會對新型冠狀病毒產生抗體。」

根據聯邦動物防疫署，注射後免疫效果長達6個月，但研發者仍對此持續進行分析，最快4月就會展開大規模生產。

（中央社）

俄羅斯聯邦動物防疫署（Roskhoznadzor）表示，俄國已註冊全球第一款動物施打的2019冠狀病毒疫苗（COVID-19）疫苗，最快下月就會展開大規模生產。

路透社報導，俄國已有3款人類預防新型冠狀病毒的疫苗，最知名的就是「衛星V」（Sputnik V）疫苗；當局已授權另兩款疫苗EpiVacCorona與CoviVac的緊急使用。

聯邦動物防疫署表示，這款動物用疫苗是由動物防疫署轄下單位研發，命名為Gamivac-Cov。

一位老婦人的當頭棒喝，以鐵杵磨成繡花針點點了詩人李白，才得以下下中國詩海裡令人醉心的篇章；一夜吳國的不齒嘲諷，轉化成越王勾踐臥薪嘗膽的決心，才能夠寫下歷史中反敗為勝的一頁；一件突如其來的失聰噩耗，非但沒有奪去音樂家無畏的夢想，反而使貝多芬更無畏、心無旁騖地，完成篇篇膾炙人口的樂章。

人生起伏不定是常態，但我們若能在面對每場無可預知的挫折中，突破桎梏，就能成就一個卓越的自己！

昔日，捧在心頭的文學花束，被振筆疾書改紅紅綠綠字筆撞落，鮮紅的花瓣灑滿格子，字裡行間，馳騁飛揚的想像與真摯被抹去，陶醉自在的感動與抒情，被加上名言佳句，此刻的我，籠罩在下周全國競賽的壓力與焦慮中，像風中的枯枝般顛倒；房裡，傳來的樂聲急促而倉皇，普魯斯不再會是曾經單純享受音樂愉悅的我，就如茫茫大海中，一葉失舵的扁舟，搖搖不安，被桎梏在比賽的得失和期望中；從原本名列前茅的成績開始退步，避免不了師長的責備與關注，更多的，是自己對課業的期許與自責，淚水暈開書卷上的字，然而，充塞各項比賽及課業要求的日子，我已感到分身乏術，幾近崩潰……

我想我到達極限了！是時候做出取捨了！收起堆積如山的稿紙，對那條路不再有遐想與憧憬，見那佳句絕句，僅存沉重的使命感；闔上琴蓋，我不願接受老師的嚴厲指導，更決定放棄常年常勝的比賽。於是，我選擇拋棄所有課餘活動，回到只著重課業的生活。我以為會變得從容不迫、美好快樂，我認為會因為課業重回頂尖而毫無遺憾，然而，每日除了不習慣的空閒，我卻漸漸感受到生活的枯燥乏味，失去了與競賽夥伴的說說笑笑，放棄了曾是躍躍欲試的才藝及比賽。在接過成績單的當下，我望著上頭依舊閃耀的第一名，耳旁傳來依舊響亮的喝采聲，但我已失去了笑容。

原來，曾經我追求的是寫作的愜意與放鬆，我渴望的是琴聲的悠揚與放鬆，多元的興趣，填補了古板課業外的心靈；多樣的比賽，在力求得名、汲汲營營的潮流中，興趣被包裹上不單純的競爭壓力，夢想似乎被賦予賺取獎金的任務。現在的自我，涉獵多方活動，而不再承受著爭取獎牌的壓力與要求，而這份喜悅與緊湊的課餘活動是負荷，而是生活的調味劑。

當排山倒海的壓力來臨時，逼得幾近喘不過去，正自以為走上了生命的絕路，竟因那小小不服輸的精神，為自己開闢下一扇門，在轉彎後瞥見柳暗花明又一村的狂喜；當毫無預警的黑暗來襲時，遮蔽了所有的希望，正自以為墜入了生命之谷，一個轉念，掙脫潮流的枷鎖，向屬於自己陶醉自得的心靈花園！

帷幕升起再落下，落下再升起，時而充滿甜蜜美好的感動，時而籠罩著悲鬱沉鬱的氣息，但，導演每個隨機應變的巧思正悄悄編織出這場精采動人的大人生之戲。那導演，是我。

我的人生轉場

金門高中／劉品蘭

我選擇拋棄所有課餘活動，回到只著重課業的生活。我以為會變得從容不迫、美好快樂，我認為會因為課業重回頂尖而毫無遺憾，然而，每日除了不習慣的空閒，我卻漸漸感受到生活的枯燥乏味，失去了與競賽夥伴的說說笑笑，放棄了曾是躍躍欲試的才藝及比賽。在接過成績單的當下，我望著上頭依舊閃耀的第一名，耳旁傳來依舊響亮的喝采聲，但我已失去了笑容。

原來，曾經我追求的是寫作的愜意與放鬆，我渴望的是琴聲的悠揚與放鬆，多元的興趣，填補了古板課業外的心靈；多樣的比賽，在力求得名、汲汲營營的潮流中，興趣被包裹上不單純的競爭壓力，夢想似乎被賦予賺取獎金的任務。現在的自我，涉獵多方活動，而不再承受著爭取獎牌的壓力與要求，而這份喜悅與緊湊的課餘活動是負荷，而是生活的調味劑。

當排山倒海的壓力來臨時，逼得幾近喘不過去，正自以為走上了生命的絕路，竟因那小小不服輸的精神，為自己開闢下一扇門，在轉彎後瞥見柳暗花明又一村的狂喜；當毫無預警的黑暗來襲時，遮蔽了所有的希望，正自以為墜入了生命之谷，一個轉念，掙脫潮流的枷鎖，向屬於自己陶醉自得的心靈花園！

帷幕升起再落下，落下再升起，時而充滿甜蜜美好的感動，時而籠罩著悲鬱沉鬱的氣息，但，導演每個隨機應變的巧思正悄悄編織出這場精采動人的大人生之戲。那導演，是我。

令人五味雜陳的青春

湖中／王譽陽

升上國中這件事，或許已經可以算是「完全改變我的生活」可以說像是進入一個新世界一樣新奇。一切都變了，同學變多了，睡眠時間變少了，特色課程變多了，作業變多了，考試變多了，壓力也順著提高不少。

青春，是個令人尷尬的時期。這段時間，我們既沒有像童年受人寵愛，也不像大人能掌控什麼東西。原本可憐的大腦還在發育，因為讀書的壓力、師長的指責，總覺得自己沒有自由。

青春，是個令人興奮的時期。有很多有趣的新朋友，有些朋友可能是互相扶持幫助，有些朋友是志同道合，一起學習，有些朋友像商人，有些朋友像無形資源，他們會做出些讓你和他都獲利的舉動。

青春，是個讓人難以抉擇的時期。小時候，我們做事都是由大人們決定。一上了國中，一進入青春，老師、父母親，竟通通退場，為你讓出做決定的機會，無不讓人措手不及的吧。

青春，如青鳥，稍縱即逝；青春，如獅王，帥氣又危險。青春令人尷尬、興奮、難以抉擇，充滿著挫折與成就、順風與逆風。但不管路不平，只要你願意走，總是會到的。

這樣吃，最健康

城中／黃玉婷

「食品安全」是現代人非常注重的議題之一，加上國人平時獨特的飲食習慣，數百年發展而成的各式佳餚，聞名各地的名小吃更是問題臨危機，為了防止食安問題再次引起軒然大波，縣市政府擬定相關標準希望全民配合，防止食安問題再次浮上檯面，進而危害到百姓的健康。

因為台灣人均平時食用豬肉較牛肉多六倍以上，從平常飲食到月子餐也都有料理肉類的習慣，所以面對今日來豬的進口國人必須提高警覺，美豬的進口，導致小吃店或各大餐館生意都大受影響。各種豬肉製品像是水餃、香腸、肉鬆、貢丸等加工製品，既無法清楚的標示豬肉產地，也無法追查，因此如何吃得安心又健康成了國人的一大課題。

平常的飲食要如何選擇才走向健康安心的未來。

寧靜的小島上，
寧靜的風聲肆意遊走，
一尊尊威嚴的風獅爺佇立村口，
守護著紅磚紅瓦的古厝，
南移的燕尾遠望天際，
訴說著千百年的哀愁，
一片紅高粱，
靜靜的聆聽著，
似乎也在低聲吟唱，
渡冬的候鳥，
不辭千里，
忽地振翅越過山脊，
為之高歌一曲，
道不盡小城的悲歡，
訴不完金門的過往。

湖中／洪睿梵



火燒森林之我見

寧中／蔡芷芸

現在火燒森林的事件日趨頻繁，澳洲野火已燒超過200萬公頃，奪走2億隻動物的生命。但還有比這更恐怖的森林火災，就是亞馬遜雨林大火。它燃燒面積的破壞程度比澳洲野火的高，亞馬遜是一個潮濕的森林，不易著火，所以大部分的火災都是與砍伐森林有關的人類所造成的。而且這些樹的莖根皮都很薄，只要一不小心點到了火，就可能就會燃起一大片的火，所以要更加小心，不要手一滑就把火苗掉入了亞馬遜的雨林中。我們在森林玩耍時，或是在有可燃物物品的一點點，也不要玩火，不然可能隨時都會著火，在火災時也要當心，火災可能隨時隨地就會發生，還有一點十分重要的，也不要把抽過的菸蒂直接丟入草皮或草叢中，不要看不起這一點點火，別忘了星星之火，可以燎原。

中部50年來首次乾旱停水 擴大清淤工程



左、水利署趁勢利用水庫低水位期間加強清淤，其中，鯉魚潭水庫更是完工29年至今首次清淤；右、台中石岡壩水位持續下降，相關單位擴大辦理清淤工程，希望下雨時，減少砂石進入水庫，擴充蓄水率。

（圖、台中市政府提供／文、中央社）

【中央社記者蘇春春台中4日電】中部水情嚴峻，台中與苗栗地區6日起將分區供水，這也是近50年來首次因乾旱問題分區供水，水利署也趁水庫低水位期間加強清淤，以擴充蓄水率。

旱象難解，苗栗、台中（含北彰化）水情亮紅燈，4月6日起分甲、乙兩區一供五停2，甲區停水時間為每週二凌晨零時至週三24時，乙區停水時間為每週四凌晨零時至週五24時，約106萬戶民眾受到影響。

中部此次因乾旱而分區供水，為近50年來首次，自來水公司第四區管理處副處長林義雄表示，民國104年中部也曾因乾旱問題減量供水，但未達此次的分區供水程度。

林義雄指出，中部有2次因管線問題分區供水，一次是九二一地震時，自來水管線與石岡壩壩壩而分區供水，在修復完成後恢復供水。另一次是93年，鯉魚潭水庫進水閘門損壞，而因此停水4天。

林義雄提醒，在分區供水期間，供水時希望民眾共體時艱，務必節約用水，停止供水期間，民眾若有安裝加壓抽水馬達，應記得關閉電源，避免因長時間空轉而損壞。

另外，台灣水庫因受地形、地質等影響，容易出現淤積，水利署也趁勢利用水庫低水位期間加強清淤，其中中部主要供水的德基水庫、鯉魚潭水庫也都加強清淤工程，鯉魚潭水庫更是完工29年至今首次清淤。

水利署中區水資源局副局長潘順哲說明，鯉魚潭水庫屬離槽水庫，可控制於低濁度期間取水，淤積率約6.5%，淤積率尚低，去年因無颱風且自6月迄今，集水區降雨量僅約歷年同期3成，也是首次出現豐水期末滿庫情形。

潘順哲指出，去年底適逢水庫水位較歷年同期低約10幾公尺的機會，已在109年11月起進行首次清淤作業，截至今年3月為止，累計清淤量已達3.2萬立方公尺，中水局將把握時機加速辦理水庫清淤，以擴充蓄水率。

此外，國防部3月30日起，也配合水利署需求，共30名官兵、20部機具，分別前往石門、明德、鯉魚潭、曾文、阿公店水庫協助清淤，經費由行政院抗旱20計畫支應。

反空污遊行籲興達除役 環保署：排放已減量57%

【中央社記者張雄風台北4日電】「高雄反空污遊行」，期盼降低燃煤減少空污，高雄興達電廠應立刻除役。環保署表示，興達電廠持續改善，排放現已減量57%，4部燃煤機組預計從11年起逐一除役。

台灣健康空氣行動聯盟今天舉辦「高雄反空污遊行」，指出燃煤是萬毒之首，會導致早產和低體重兒，希望高雄市長陳其邁承諾興達電廠立刻除役、大林電廠提前除役，行政院環境保護署今天發布新聞稿表示，已與經濟部完成台電、中鋼等國營事業空污減量盤點，並透過定期追蹤持續督促改善；民眾關心的空污應變門檻也已經納為修法重點。

環保署表示，經空污減量盤點後，興達電廠不但持續進行改善，其排放量也從民國105年的2萬300餘公噸，降至109年的2600餘公噸，減量達57%；至於4部燃煤機組預計從11年起逐一除役。

環保署提到，在推動減碳工作上，已制定「溫室氣體排放管制行動方案」，並核定各地方府提出「溫室氣體管制執行方案」；而國內發電業10年燃煤總用量約為2.26萬公噸，已較108年減少10.3萬公噸（約減少3.4%），顯示國內逐步減少依賴煤炭作為發電燃料。

在空品不良應變門檻部分，環保署也已經著手修法就啟動門檻進行檢討修正。透過中央政府跨部會合作，與地方政府共同努力維護國人健康，同時也肯定各環保團體關切空氣品質，將與各界共同攜手，積極加速推動各項空污減排作為，以達成維護空氣品質目標。



南部反空污大聯盟等團體4日舉行「高雄零碳排因仔有未來」反空污抗暖化遊行，在市府前演出行動劇，呼籲正視空污問題，守護兒童及人民的健康。

（中央社）

太魯閣號事故 專家建議安裝長期監測系統



台鐵太魯閣號2日發生出軌事故，4日交通部邀請工程顧問公司及台灣省土木公會檢測清水隧道受損情形，台灣世曦副總經理李元唐建議安裝長期監測系統。

（中央社）

【中央社記者李先鳳、郭正瑄花蓮4日電】台鐵太魯閣號2日發生出軌事故，今天交通部邀請工程顧問公司及台灣省土木公會檢測清水隧道受損情形，工程專家初步目測受損體積有擦撞，建議安裝長期監測系統。

台灣世曦工程顧問公司副總經理李元唐表示，台灣世曦與台灣省土木技師公會16人組成團隊評估花蓮清水隧道受損狀況，清水隧道在北迴鐵路時就已興建，後來興建雙軌及電氣化，在電氣化前已評估過隧道原來結構安全，才會實施電氣化。

李元唐表示，由於隧道內目前狀況混亂，他們從南北2個路口進去，用就近能走到的範圍目測，事故只對隧道體產生擦撞行為，將在車廂淨空後，詳細目測檢測，然後再用精密儀器斷面測量。

李元唐說，不管清水隧道受損或沒受損，都建議交通部安裝監測系統，確保隧道斷面潛在性變位做精確監測。

台灣省土木技師公會主委朱弘表示，土木技師公會已進駐花蓮，隨時跟著搶修進度進場，全力配合交通部做安全執行及補強。

台鐵代理局長郭文忠說，目標是要將隧道內第4及第5節車廂拉出隧道，如果能直接拉到軌道上，是最佳方案，如果不行，就用捲揚機扶揚方式將車廂扯出來，但這種方式，軌道及枕木將完全損壞，不管用哪種方法，都將一個一個車廂做評估。

金三榮水洗粉刷砂及混凝土細砂

用途：
（一）建築用粉刷砂：顆粒圓潤、含泥量符合CNS387建築用砂規定，可增加粉刷效率。
（二）混凝土細砂：FM=1.5~2.0之間，可增加混凝土工作性及強度。
備註：歡迎營造廠及混凝土廠訂購
電話：082-335593/30林小姐
傳真：082-335569

一峰防水人力工程

浴室屋頂漏水抓漏工程
人力搬家、打掃清潔
油漆工程、拆除工程
徵工作伙伴 日薪1,300起
請洽張先生：082-328554
0906957795
金寧鄉伯玉路二段193號

三燕床墊
專業製床半世紀經驗
最適合台灣人的床墊

SIOMA 愛理保險
大專組55歲以上
093-3860-2 093-019-339

崗石華廈 絕美落成
立即晉升豪宅主人

金湖昇恆昌首創優美營造工程 在地打造崗石美學建築

近生活：南港區7-11，步行2分鐘可到max廣場、紅毛港區、全聯福和中心、生活全便利。
市中心：金門縣政府、文化中心、海濱路在附近，步行5分鐘可到金城車站及方便。
金寧區：鄰近廣有中正國小、金城國中、金門高中、金寧中學安全方便又就近。

生活便利：金門交通樞紐 2-4房 大廳落成 即可交屋
金城鎮民權路226巷2弄12號 082-322-874 歡迎蒞臨觀賞

建築公司：興隆營造 營造商：德東營造 金門建築：金湖昇恆昌 1 建築：華聯隆
大廳：金湖設計 建築設計：林明發 林明發 林明發 林明發 林明發 林明發 林明發 林明發 林明發 林明發

石蚵套餐
石蚵之家美食館 推出

125元 豪華套餐
蚵仔麵線+蚵仔煎+蚵仔炒+蚵仔煎

電話：082-324787 營業時間：9:00~17:00 (全日營業)
地址：金門縣金寧鄉古寧村林厝50-6號(和平公園內)

常春藤 共數補習班

小學數學班 小學英語班
國中英文班 國中數學班

立案字號：府教社字1080045878
地址：山外公車站7-11二樓 報名電話：3308008

居家水電維修

熱水器、加壓機、衛浴燈具、安裝維修、配管、配線修改、新裝、不明漏水檢測、查修。

0961-889-878邱建中

永記外勞仲介有限公司

金門在地服務團隊

許秀瓊 0972-310707 陳佩蓉 0980-066111
蘇淑華 0965-005563 彭麗莎 0980-022999

公司電話：082-312655 082-311679
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號
傳真：082-312259 統一編號：53652640 許可證號：2255
專業用心 服務人員 證照05066 專業引進：看護工/幫傭/餐工/廠工/營造工